

# DAS AMTSBLATT

## FÜR DEN LANDKREIS WITTENBERG

Jahrgang 27

1. August 2020

Ausgabe 15

### Öffentliche Bekanntmachung

- Sitzung des Ausschusses für Bau, Wirtschaft und Verkehr des Kreistages Wittenberg
- Mittwoch, 05.08.2020, 17:00 Uhr
- Kreisverwaltung Wittenberg, Beratungsraum A 1.01, Breitscheidstraße 4, 06886 Lutherstadt Wittenberg

#### Tagesordnung:

– öffentlicher Teil –

1. Feststellung der ordnungsgemäßen Ladung, der Beschlussfähigkeit und der fristgemäßen öffentlichen Bekanntmachung
2. Feststellung der Tagesordnung
3. Bestätigung der Niederschrift vom 08.07.2020 – öffentlicher Teil
4. Bekanntgabe der in nicht öffentlicher Sitzung des Ausschusses Bau, Wirtschaft und Verkehr gefassten Beschlüsse
5. Einwohnerfragestunde
6. Informationen zum elektronischen Baugenehmigungsverfahren
7. Informationen aus der Verwaltung
8. Anfragen und Anregungen der Mitglieder des Ausschusses
9. Ort und Zeit der nächsten Sitzung
10. Schließen des öffentlichen Teils der Sitzung durch den Vorsitzenden

– nicht öffentlicher Teil –

11. Bestätigung der Niederschrift vom 08.07.2020 – nicht öffentlicher Teil
12. Vergaben
13. Schließen der Sitzung durch den Vorsitzenden

Brettschneider  
Ausschussvorsitzender

### Stellenausschreibung Landkreis Wittenberg

Beim Landkreis Wittenberg ist im Fachdienst Jugend und Bildung zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine Stelle als

#### Sachbearbeiter Beratung und Aufsicht über Kindertageseinrichtungen (m/w/d)

zu besetzen. Die Stelle ist mit Entgeltgruppe S12 TVöD-SuE/VKA ausgewiesen. Es handelt sich hierbei um eine Vollzeitstelle mit einer wöchentlichen Arbeitszeit von 40 Stunden. Ausführliche Informationen sind unter [www.landkreis-wittenberg.de](http://www.landkreis-wittenberg.de) (Stellenausschreibungen) verfügbar.

### Ausschreibung Ausbildungsplätze Landkreis Wittenberg

Beim Landkreis Wittenberg sind zum 01.08.2021 mehrere Plätze für die Absolvierung der

#### Berufsausbildung zum Verwaltungsfachangestellten (Kommunalverwaltung) (m/w/d)

zu besetzen. Die Ausbildung umfasst eine Dauer von drei Jahren und erfolgt im dualen System. Die Ausbildungsvergütung richtet sich nach dem TVAöD-BBiG. Ausführliche Informationen sind unter [www.landkreis-wittenberg.de](http://www.landkreis-wittenberg.de) (Stellenausschreibungen) verfügbar.

### Stellenausschreibung Landkreis Wittenberg

Im Fachdienst Gebäude, Liegenschaften und Service sind zum nächstmöglichen Zeitpunkt mehrere Stellen als

#### Hausmeister (m/w/d)

zu besetzen. Die Stellen sind mit Entgeltgruppe 5 TVöD/VKA ausgewiesen. Es handelt sich hierbei um Vollzeitstellen mit einer wöchentlichen Arbeitszeit von 40 Stunden. Der Einsatz soll im Bereich Wittenberg erfolgen. Bei dienstlicher Notwendigkeit ist auch ein Einsatz in den Außenstellen der Verwaltung innerhalb des Kreisgebietes des Landkreises Wittenberg vorgesehen.

Ausführliche Informationen sind unter [www.landkreis-wittenberg.de](http://www.landkreis-wittenberg.de) (Stellenausschreibungen) verfügbar.

### Ausbildung Lutherstadt Wittenberg

#### Starten Sie zum 01.08.2021 ins Berufsleben?

Die Lutherstadt Wittenberg sucht Schüler, die im kommenden Jahr die Realschule oder das Fach-/Gymnasium erfolgreich absolvieren und gern die vielseitigen Aufgaben einer Kommunalverwaltung kennenlernen und mitgestalten wollen. Nutzen Sie Ihre Chance und bewerben Sie sich als

#### Auszubildender zum Verwaltungsfachangestellten (m/w/d).

Ausführliche Informationen sind unter [www.wittenberg.de/ausbildung](http://www.wittenberg.de/ausbildung) zu entnehmen.

### Stellenausschreibung Stadt Zahna-Elster

Die Stadt Zahna-Elster sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt

#### einen Sachgebietsleiter (m/w/d) Finanzen, Vollzeit (40 Wochenstunden)

Ausführliche Informationen entnehmen Sie bitte unserer Homepage unter [www.stadt-zahna-elster.de](http://www.stadt-zahna-elster.de).

### Inhaltsverzeichnis

Seite 1	Öffentliche Bekanntmachung Kreistag/Stellenausschreibungen	Seite 4	Erreichbarkeit der Fachdienste der Kreisverwaltung Wittenberg
Seite 2	Stellenausschreibungen/ Öffentliche Ausschreibung/ Öffentliche Bekanntmachung Abwasserverband Coswig/Anhalt	Seite 5	Tierärztlicher Notfalldienst/ Bekanntmachung Zahna-Elster
Seite 3	Information aus dem Fachdienst Soziales und Ordnung und Straßen- verkehr	Seite 6	Jugendfischerprüfung/Förderung Kinder- und Jugendsport/Programm Bildungszentrum Lindenfeld
		Seite 7	Information der Agentur für Arbeit Dessau-Roßlau-Wittenberg
		Seite 8	Hilfetelefon Gewalt gegen Frauen

### Stellenausschreibung der Stadt Coswig (Anhalt)

Die Elbestadt Coswig (Anhalt) sucht für die vielfältigen Neubau- und Sanierungsvorhaben kommunaler Gebäude zum nächstmöglichen Zeitpunkt, unbefristet, in Vollzeit (40 Stunden/Woche) einen:

#### Architekten/Bauingenieur Hochbau (m/w/d)

Die Stelle ist bewertet gem. TVöD mit der Entgeltgruppe E 10.

Die detaillierte Stellenausschreibung finden Sie auf unserer Homepage unter <http://www.coswig-online.de/de/stellenausschreibungen.html>. Bitte senden Sie Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen (Anschreiben, Lebenslauf, Zeugnisse, Referenzen) ausschließlich im PDF-Format als E-Mail-Anlage oder postalisch mit einem ausreichend frankierten Rückumschlag bis spätestens 14.08.2020 an die Stadt Coswig (Anhalt), Am Markt 1, 06869 Coswig (Anhalt) bzw. per Mail an [post@coswig-online.de](mailto:post@coswig-online.de).

### Stellenausschreibung Stadt Gräfenhainichen

Bei der Stadt Gräfenhainichen sind im Bereich Kindertagesstätten zum nächstmöglichen Zeitpunkt zwei Stellen als

#### Staatlich anerkannter Erzieher (m/w/d)

unbefristet zu besetzen. Die Stelle ist mit Entgeltgruppe S 8a TVöD/VKA – SuE ausgewiesen. Es handelt sich hierbei um eine Teilzeitstelle mit einer wöchentlichen Arbeitszeit von 30–37,5 Stunden.

Ausführliche Informationen sind unter [www.graefenhainichen.de](http://www.graefenhainichen.de) (Stellenausschreibungen) verfügbar.

### Öffentliche Ausschreibung

**Paul-Gerhardt-Gymnasium, Schulstr. 6, 06773 Gräfenhainichen, Ersatzneubau Haus 5**

#### Dachabdichtungsarbeiten (Vergabe-Nr. Ö 112/20 B)

Der Landkreis Wittenberg schreibt für den Ersatzneubau des Hauses 5 des Paul-Gerhardt-Gymnasiums in Gräfenhainichen die Dachabdichtungsarbeiten im Zuge einer öffentlichen Ausschreibung nach VOB aus.

Nähere Einzelheiten dazu können Sie der Veröffentlichung unter [www.eVergabe.de](http://www.eVergabe.de), [www.eVergabe.sachsen-anhalt.de](http://www.eVergabe.sachsen-anhalt.de), [www.bund.de](http://www.bund.de) sowie auf der Homepage des Landkreises Wittenberg unter [www.landkreis-wittenberg.de](http://www.landkreis-wittenberg.de) (Aktuelles, Ausschreibungen, Bauleistungen) entnehmen.

### Stellenausschreibung der Stadt Coswig (Anhalt)

Die Elbestadt Coswig (Anhalt) sucht für das künftige Bau- und Ordnungsamt zum nächstmöglichen Zeitpunkt, unbefristet, in Vollzeit (40 Stunden/Woche) einen

#### Sachgebietsleiter für das Sachgebiet allg. Bauverwaltung und Stadtplanung/ Stadtsanierung (m/w/d)

Die Stelle ist bewertet gem. TVöD mit der Entgeltgruppe 11.

Die detaillierte Stellenausschreibung finden Sie auf unserer Homepage unter <http://www.coswigonline.de/de/stellenausschreibungen.html>. Bitte senden Sie Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen (Anschreiben, Lebenslauf, Zeugnisse, Referenzen) ausschließlich im PDF-Format als E-Mail-Anlage oder postalisch mit einem ausreichend frankierten Rückumschlag bis spätestens 14.08.2020 an die Stadt Coswig (Anhalt), Am Markt 1, 06869 Coswig (Anhalt) bzw. per Mail an [post@coswig-online.de](mailto:post@coswig-online.de).

### Öffentliche Ausschreibung Nr. 13

#### zum Verkauf von Baugrundstücken

Die Lutherstadt Wittenberg schreibt den Verkauf von Baugrundstücken im Zuge öffentlicher Ausschreibung aus:

#### Nr. 13 Gemarkung Wittenberg

- Parzelle 4 – Flur 42, Flurstück 104/9  
Größe: 810 m<sup>2</sup>
- Parzelle 5 – Flur 42, Flurstück 283  
Größe: 1.052 m<sup>2</sup>

Ausführliche Informationen sind dem Amtsblatt der Lutherstadt Wittenberg „Die neue Brücke“ am 05.08.2020 (Nr. 16/2020) sowie unter [www.wittenberg.de](http://www.wittenberg.de) zu entnehmen.

### Bestellung

#### eines gesetzlichen Vertreters gemäß Artikel 233 § 2 Abs. 3 EGBGB (Az. GV 40-2012)

Hiermit wird zur Kenntnis gegeben, dass der Landkreis Wittenberg am 20.07.2020 für nachfolgend aufgeführtes Eigentum einen gesetzlichen Vertreter bestellt hat:

Grundbuch: Kemberg, Blatt 1158  
Eigentümer: Frieda Richter geb. Weber  
Gemarkung: Kemberg  
Flur: 7  
Flurstück: 252/1

gesetzlicher Vertreter: Stadt Kemberg

gez. Behrens

### Abberufung

#### eines gesetzlichen Vertreters gemäß Artikel 233 § 2 Abs. 3 EGBGB (Az. GV 42-2009)

Der Landkreis Wittenberg hat am 23.07.2020 für nachfolgend aufgeführtes Eigentum die gesetzliche Vertretung aufgehoben:

Grundbuch: Meuselko, Blatt 64  
Eigentümer: Paul Richter  
Gemarkung: Meuselko  
Flur: 1  
Flurstück: 38

Das entstandene Guthaben in Höhe von 627,71 Euro ist bei der Hinterlegungsstelle des Amtsgerichtes Halle (Saale) zugunsten der unbekanntenen Erben hinterlegt.

gez. Behrens

### Öffentliche Bekanntmachung

#### gemäß Gesetz über die kommunalen Eigenbetriebe im Land Sachsen-Anhalt (Eigenbetriebsgesetz – EigBG) nach § 18 Absatz 5 – GVBl. LSA Nr. 12/1997 – vom 24.03.1997 des Abwasserverbandes Coswig/Anhalt zum Jahresabschluss 2019

Die Verbandsversammlung des Abwasserverbandes Coswig/Anhalt hat am 16.06.2020 zum Jahresabschluss 2019 folgende Beschlüsse gefasst:

#### Beschluss-Nr. 2020-01

Jahresabschluss und Lagebericht des Abwasserverbandes Coswig/Anhalt zum 31.12.2019 sowie Entlastung des Verbandsgeschäftsführers für das Wirtschaftsjahr 2019

Beschlussinhalt laut Eigenbetriebsgesetz:

#### 1. Feststellung des Jahresabschlusses 2019

1.1 Bilanzsumme 5.484.829,92 €

1.1.1 davon entfallen auf der Aktivseite  
– das Anlagevermögen 3.916.484,69 €  
– das Umlaufvermögen 1.568.345,23 €

1.1.2 davon entfallen auf der Passivseite  
– das Eigenkapital 2.928.582,47 €  
– die empfangenen Ertragszuschüsse 0 €  
– die Rückstellungen 560.689,00 €  
– Rechnungsabgrenzung 0,00 €  
– die Verbindlichkeiten 1.995.558,45 €

1.2 Jahresgewinn/Jahresverlust 119.227,71 €

1.2.1 Summe der Erträge 2.510.191,53 €

1.2.2 Summe der Aufwendungen 2.390.963,82 €

## 2. Verwendung des Jahresgewinns/Behandlung des Jahresverlustes 2019

2.1 bei einem Jahresgewinn:	119.227,71 €
a) zur Tilgung des Verlustvortrages	0 €
b) zur Einstellung in Rücklagen	0 €
c) zur Abführung an den Haushalt des Aufgabenträgers	0 €
d) auf neue Rechnung vorzutragen	119.227,71 €

2.2 bei einem Jahresverlust:	0 €
a) zu tilgen aus dem Gewinnvortrag	0 €
b) aus dem Haushalt des Aufgabenträgers auszugleichen	0 €
c) auf neue Rechnung vorzutragen	0 €
d) zu tilgen aus Rücklagen (Umlagen der Verbandsmitglieder)	

Bestätigungsvermerk des unabhängigen Abschlussprüfers Frau Tanja Begemann – vom 3. April 2020:

Ich habe den Jahresabschluss des Abwasserverbandes Coswig/Anhalt – bestehend aus der Bilanz zum 31. Dezember 2019 und der Gewinn- und Verlustrechnung für das Geschäftsjahr vom 1. Januar 2019 bis zum 31. Dezember 2019 sowie dem Anhang, einschließlich der Darstellung der Bilanzierungs- und Bewertungsmethoden – geprüft. Darüber hinaus habe ich den Lagebericht des Abwasserverbandes Coswig/Anhalt für das Geschäftsjahr vom 1. Januar 2019 bis zum 31. Dezember 2019 geprüft.

Nach meiner Beurteilung aufgrund der bei der Prüfung gewonnenen Erkenntnisse

- entspricht der beigefügte Jahresabschluss in allen wesentlichen Belangen den Vorschriften der Eigenbetriebsverordnung des Landes Sachsen-Anhalt i. V. m. den deutschen für Kapitalgesellschaften geltenden handelsrechtlichen Vorschriften und vermittelt unter Beachtung der deutschen Grundsätze ordnungsmäßiger Buchführung ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens- und Finanzlage des Verbandes zum 31. Dezember 2019 sowie seiner Ertragslage für das Geschäftsjahr vom 1. Januar 2019 bis zum 31. Dezember 2019 und
- vermittelt der beigefügte Lagebericht insgesamt ein zutreffendes Bild von der Lage des Verbandes. In allen wesentlichen Belangen steht dieser Lagebericht in Einklang mit dem Jahresabschluss, entspricht den Vorschriften der Eigenbetriebsverordnung des Landes Sachsen-Anhalt und stellt die Chancen und Risiken der zukünftigen Entwicklung zutreffend dar.

Gemäß § 322 Abs. 3 Satz 1 HGB erkläre ich, dass meine Prüfung zu keinen Einwendungen gegen die Ordnungsmäßigkeit des Jahresabschlusses und des Lageberichts geführt hat.

Feststellungsvermerk des Rechnungsprüfungsamtes des Landkreises Wittenberg über den Jahresabschluss 2019 des Abwasserverbandes Coswig/Anhalt:

„Es wird festgestellt, dass nach pflichtgemäßer, am 3. April 2020 abgeschlossener Prüfung durch die mit der Prüfung des Jahresabschlusses 2019 Beauftragte

**Frau Tanja Begemann**  
**Wirtschaftsprüferin/Steuerberaterin**

die Buchführung und der Jahresabschluss des

**Abwasserverbandes**  
**Coswig/Anhalt**


den gesetzlichen Vorschriften und der Verbandssatzung entsprechen. Der Jahresabschluss vermittelt unter Beachtung der Grundsätze ordnungsgemäßer Wirtschaftsführung ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz- und Ertragssituation des Zweckverbandes. Der Lagebericht steht im Einklang mit dem Jahresabschluss. Die wirtschaftlichen Verhältnisse geben zu Beanstandungen keinen Anlass.“

Lutherstadt Wittenberg, den 9. Juni 2020

Schütz  
Amtsleiterin Im Original unterzeichnet.

Coswig (Anhalt), 13.07.2020

Clauß  
Vorsitzender der  
Verbandsversammlung



Pfeifer  
Verbandsgeschäftsführer

### Information aus dem Fachdienst Soziales

#### Überprüfungsverfahren nach dem Heilpraktikerrecht Herbst 2020

Der schriftliche Teil des nächsten Überprüfungsverfahrens nach dem Heilpraktikerrecht für die

- allgemeine Heilpraktikerüberprüfung
- Heilpraktikerüberprüfung beschränkt auf das Gebiet der Psychotherapie
- Heilpraktikerüberprüfung beschränkt auf das Gebiet der Physiotherapie
- Heilpraktikerüberprüfung beschränkt auf das Gebiet der Podologie

findet voraussichtlich am **14. Oktober 2020** im Landesverwaltungsamt, Landesprüfungsamt für Gesundheitsberufe Halle (Saale) statt.

Bis zum 27. August 2020 können Anmeldungen zum Überprüfungsverfahren im Fachdienst Ordnung und Straßenverkehr eingereicht werden. Später eingereichte Anmeldungen können nicht mehr berücksichtigt werden.

Die Unterlagen sind vollständig entsprechend den Richtlinien für das Verfahren zur Erteilung einer Erlaubnis nach dem Heilpraktikergesetz einzureichen.

Gleichzeitig ist der Nachweis über die Einzahlung des Kostenvorschusses in Höhe von 315 Euro zu erbringen.

Konto der Kreisverwaltung Wittenberg  
IBAN: DE28 8055 0101 0000 0000 27  
BIC: NOLADE21WBL  
unter Angabe der Buchungsnummer:  
122100-431100 /Erl.HP ... Name ...

Weitere Informationen können im Fachbereich Ordnungswesen/Gefahrenabwehr/Erlaubniswesen eingeholt werden.

Ansprechpartnerin ist Frau Neubauer, Tel. 03491 479567.

Zur Abgabe der Antragsunterlagen bzw. persönlichen Vorsprache ist vorab ein Besuchstermin zu vereinbaren.

#### Hinweis:

Die Frühjahrsüberprüfung 2020, welche durch die Corona-Pandemie ausgefallen ist, findet analog am 14. Oktober 2020 statt.

Die nächsten Termine des schriftlichen Teils für das Überprüfungsverfahren nach dem Heilpraktikerrecht sind voraussichtlich:

Frühjahr 2021	17. März 2021
Herbst 2021	13. Oktober 2021

### Information aus dem Fachdienst Ordnung und Straßenverkehr

#### Kfz-Zulassung

Aufgrund einer Softwareumstellung ist in der Zeit vom 25.08.2020 bis zum 27.08.2020 sowie am 01.09.2020 eine Terminvergabe nur in eingeschränktem Maße möglich.

Am 21. und 22.09.2020 bleibt die Kfz-Zulassung für den Besucherverkehr geschlossen. Danach läuft die Terminvergabe wieder wie gehabt.

Zur Terminvergabe: Bitte senden Sie eine E-Mail an [termine-kfz@landkreis-wittenberg.de](mailto:termine-kfz@landkreis-wittenberg.de). Eine Online-Terminreservierung ist aktuell nicht möglich. Telefonisch erreichen Sie die Kfz-Zulassung unter der 03491 479-198.

## Kreisverwaltung Wittenberg – Erreichbarkeit der Fachdienste

Fachdienst/Organisationseinheit	Erreichbarkeit per Telefon	Erreichbarkeit per E-Mail
Organisation, IT u. Personal	03491 479-772 03491 479-774	personalamt@landkreis-wittenberg.de
Rechnungsprüfung	03491 479-359	rechnungspruefungsamt@landkreis-wittenberg.de
Kommunalaufsicht	03491 479-215 03491 479-219	kommunalaufsicht@landkreis-wittenberg.de
Gleichstellungsbeauftragter	03491 479-231	gleichstellungsbeauftragter@landkreis-wittenberg.de
Stabsstelle Recht	03491 479-237	rechtsamt@landkreis-wittenberg.de
Finanzen Buchhaltung/Mahnung Vollstreckung	03491 479-937 03491 479-908	kreiskasse@landkreis-wittenberg.de
Brand-, Katastrophenschutz und Rettungsdienst Feuerwehr Feuerwehrtechnische Zentrale	03491 479-250 03491 479-266 03491 479-290	brand-kat-schutz@landkreis-wittenberg.de
Asyl- und Ausländerangelegenheiten	03491 479-6032 03491 479-6033	asyl-auslaenderangelegenheiten@landkreis-wittenberg.de
Raumordnung, Regionalentwicklung	03491 479-731 03491 479-751	raumordnung@landkreis-wittenberg.de
Bauordnung	03491 479-676 03491 479-696	bauordnung@landkreis-wittenberg.de
Gebäude, Liegenschaften und Service	03491 479-943 03491 479-629	gls@landkreis-wittenberg.de
Ordnung und Straßenverkehr Kfz-Zulassungsstelle	03491 479-168 03491 479-189 03491 479-198 (f. Terminanfragen)	strassenverkehrsamt@landkreis-wittenberg.de kfz-zulassung@landkreis-wittenberg.de termine-kfz@landkreis-wittenberg.de (f. Terminanfragen)
Fahrerlaubnisbehörde ÖPNV/Schülerverkehr Straßenverkehr Allgemeines Ordnungsrecht	03491 479-140 03491 479-194 03491 479-182 03491 479-565	feb@landkreis-wittenberg.de uwe.garbe@landkreis-wittenberg.de verkehrsorganisation@landkreis-wittenberg.de gefahrenabwehr@landkreis-wittenberg.de
Veterinärwesen und Verbraucherschutz	03491 479-303 03491 479-304 03491 479-775	veterinaeramt@landkreis-wittenberg.de
Bildungszentrum Lindenberg	03491 418-10 03491 418-121 (Kreisvolkshochschule)	info@bzl.landkreis-wittenberg.de
Soziales	03491 479-509 03490 479-520	sozialamt@landkreis-wittenberg.de
Jugend und Bildung Elternbeiträge Kindertagesstätten	03491 479-472 03491 479-466 03491 479-468 03491 479-469	jugendamt@landkreis-wittenberg.de
Hilfen zur Erziehung – Eingangsmanagement	03491 479-494	
Gesundheit	03491 479-479 03491 479-342 03491 479-343 03491 479-375	gesundheitsamt@landkreis-wittenberg.de
Umwelt und Abfallwirtschaft	03491 479-866 03491 479-870 03491 479-898 03491 479-841 03491 479-829	umweltamt@landkreis-wittenberg.de

Die Bürgerbüros in den Außenstellen der Kreisverwaltung Wittenberg in Jessen und Gräfenhainichen bleiben bis auf Weiteres geschlossen.

## Tierärztlicher Notfalldienst im Landkreis Wittenberg

### Bereich Lutherstadt Wittenberg

jeweils von Freitag, 17:00 Uhr bis Freitag, 07:00 Uhr

Woche 33	Woche 34	Woche 35	Woche 36
07.08.–14.08.2020	14.08.–21.08.2020	21.08.–28.08.2020	28.08.–04.09.2020
<b>Tagestierklinik Wittenberg</b> Tagestierklinik und Praxis für Klein- und Heimtiere (PG) Dr. M. und Dr. H. Schwede Lutherstadt Wittenberg Tel. 03491 663015 Mo.–Fr.: 08:00–21:00 Uhr Sa.: 08:00–17:00 Uhr So., Feiertag: 10:00–17:00 Uhr	<b>Tagestierklinik Wittenberg</b> Tagestierklinik und Praxis für Klein- und Heimtiere (PG) Dr. M. und Dr. H. Schwede Lutherstadt Wittenberg Tel. 03491 663015 <b>24-Stunden-Bereitschaft</b>	<b>Tagestierklinik Wittenberg</b> Tagestierklinik und Praxis für Klein- und Heimtiere (PG) Dr. M. und Dr. H. Schwede Lutherstadt Wittenberg Tel. 03491 663015 Mo.–Fr.: 08:00–21:00 Uhr Sa.: 08:00–17:00 Uhr So., Feiertag: 10:00–17:00 Uhr	<b>Tagestierklinik Wittenberg</b> Tagestierklinik und Praxis für Klein- und Heimtiere (PG) Dr. M. und Dr. H. Schwede Lutherstadt Wittenberg Tel. 03491 663015 Mo.–Fr.: 08:00–21:00 Uhr Sa.: 08:00–17:00 Uhr So., Feiertag: 10:00–17:00 Uhr
<b>Dr. Eigendorf</b> Kemberg OT Bergwitz Tel. 034921 61987 0172 6076612	<b>TÄ Meumann</b> Bad Schmiedeberg OT Pretzsch Tel. 034926 57232	<b>Dr. Franz</b> Kemberg Tel. 034921 20365	<b>DVM Paulenz</b> Lutherstadt Wittenberg Tel. 03491 440847
			<b>Dr. Eigendorf</b> Kemberg OT Bergwitz Tel. 034921 61987 0172 6076612

### Bereich Jessen (Elster)

jeweils von Freitag, 19:00 Uhr bis Freitag, 07:00 Uhr

Woche 33	Woche 34	Woche 35	Woche 36
07.08.–14.08.2020	14.08.–21.08.2020	21.08.–28.08.2020	28.08.–04.09.2020
<b>Tagestierklinik Wittenberg</b> Tagestierklinik und Praxis für Klein- und Heimtiere (PG) Dr. M. und Dr. H. Schwede Lutherstadt Wittenberg Tel. 03491 663015 Mo.–Fr.: 08:00–21:00 Uhr Sa.: 08:00–17:00 Uhr So., Feiertag: 10:00–17:00 Uhr	<b>Tagestierklinik Wittenberg</b> Tagestierklinik und Praxis für Klein- und Heimtiere (PG) Dr. M. und Dr. H. Schwede Lutherstadt Wittenberg Tel. 03491 663015 <b>24-Stunden-Bereitschaft</b>	<b>Tagestierklinik Wittenberg</b> Tagestierklinik und Praxis für Klein- und Heimtiere (PG) Dr. M. und Dr. H. Schwede Lutherstadt Wittenberg Tel. 03491 663015 Mo.–Fr.: 08:00–21:00 Uhr Sa.: 08:00–17:00 Uhr So., Feiertag: 10:00–17:00 Uhr	<b>Tagestierklinik Wittenberg</b> Tagestierklinik und Praxis für Klein- und Heimtiere (PG) Dr. M. und Dr. H. Schwede Lutherstadt Wittenberg Tel. 03491 663015 Mo.–Fr.: 08:00–21:00 Uhr Sa.: 08:00–17:00 Uhr So., Feiertag: 10:00–17:00 Uhr
<b>Tierärztliche Praxis am Weinberg</b> Jessen (Elster) OT Schweinitz Tel. 03537 202325		<b>Tierärztliche Praxis am Weinberg</b> Jessen (Elster) OT Schweinitz Tel. 03537 202325	<b>DVM Pfützner-Bechler</b> Jessen (Elster) OT Schweinitz Tel. 03537 212614

## Bekanntmachung

### Abschluss eines Pachtvertrages für das Betreiben der Gierseilfähre der Stadt Zahna-Elster

Die Stadt Zahna-Elster beabsichtigt zum 01.01.2021 oder zu einem früheren Zeitpunkt die Gierseilfähre Elster neu zu verpachten.

Die Gierseilfähre Elster wird derzeit durch einen Pächter betrieben. Der Pachtvertrag endet spätestens zum 31.12.2020.

Mit der Verpachtung sind das Recht und die Pflicht zur Aufrechterhaltung der öffentlichen Überfahrt zwischen den Ortschaften Elster (Elbe) und Wartenburg auf der Landesstraße 127 verbunden.

Die Gierseilfähre wurde 1997 in Dienst gestellt. Sie hat eine Tragfähigkeit von 40 Tonnen. 45 Fahrgäste können mit ihr befördert werden.

Die Stadt Zahna-Elster stellt die Gierseilfähre sowie die Flächen der Anlegestellen entgeltlich zur Verfügung.

Der Pachtzins beträgt monatlich 1.000 EUR zuzüglich Mehrwertsteuer.

Der Pachtzins wird verringert oder zeitweise erlassen, wenn die Gierseilfähre aufgrund unvermeidbarer äußerer Umstände nicht verkehren kann.

Der Pächter ist verpflichtet die Betreuung der Gierseilfähre betriebssicher aufrechtzuerhalten. Der Fährbetrieb hat mit berechtigtem und geschultem Fahrpersonal zu erfolgen.

Notwendige Kleinreparatur- und Instandhaltungsmaßnahmen zwischen den turnusmäßigen Landrevisionen sind vom Pächter eigenverantwortlich durchzuführen.

Aussagekräftige Bewerbungen sind bis zum 31.08.2020, 12:00 Uhr einzureichen bei:

Stadt Zahna-Elster  
Am Rathaus 1  
06895 Zahna-Elster

Bei Nachfragen wenden Sie sich bitte an das Bauamt der Stadt Zahna-Elster:

Tel. 035383 70133  
Fax 035383 70150

Mit der Übersendung der Bewerbungsunterlagen stimmen Sie der Erhebung und Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten im Zusammenhang mit diesem Bewerbungsverfahren zu. Die Unterlagen von nicht berücksichtigten Bewerbern werden nach Ablauf von 6 Monaten nach Bewerbungsschluss vernichtet.

Müller  
Bürgermeister

## AV „Wörlitzer Winkel“ e. V.

### Jugendfischerprüfung

Gemäß § 14a Fischerprüfungsordnung (Fisch-PrüfO) ist der AV „Wörlitzer Winkel“ e. V. zur Abnahme der Jugendfischerprüfung sowie Friedfischfischerprüfung berechtigt.

Die nächste Jugendfischerprüfung findet am 5. September 2020, um 09:00 Uhr im Vereinsraum des AV „Elbaue“ Wörlitz e. V. in 06785 Oranienbaum-Wörlitz, OT Wörlitz, Förstergasse 26 statt.

Anmeldungen zu diesem Termin können erfolgen bei: Gerfried Beitlich, Tel.: 034905 20986  
 Folgende Prüfungsgebühren sind zu entrichten:  
 – Jugendfischerprüfung: 28,00 EUR  
 Die Gebühren sind mit der Anmeldung zu entrichten.

Informationen zur Prüfungsvorbereitung erfolgen bei Antragsabgabe.

## Landkreis Wittenberg: Förderung im Kinder- und Jugendsport 2020 geändert

Das Sportjahr 2020 ist für die Sportvereine im Landkreis Wittenberg kein einfaches. Nach überstandem Lockdown – der Breitensport in unserem Landkreis stand komplett still – versuchen sich jetzt die Vereine wieder auf einen regelmäßigen Trainings- und Wettkampfbetrieb vorzubereiten. Hatte der Kinder- und Jugendbereich durch die Corona-Einschränkungen besonders zu leiden, zeigten sich in der Pandemiezeit viele Vereine erfinderisch und haben den Kontakt zu ihren jungen Sportlerinnen und Sportlern nicht abreißen lassen. Verschiedene neue Trainingsmethoden wurden ausprobiert, um trotz aller Schwierigkeiten und Umstände zum Sporttreiben zu animieren.

Für diese Ausnahmesituation hat der Kreissportbund Wittenberg e. V. gemeinsam mit dem Landkreis Wittenberg jetzt eine Sonderregelung vereinbart. So wird die aktuelle Kinder- und Jugendförderung für das laufende Kalenderjahr ausgesetzt. Die zur Verfügung stehenden 90.000 Euro sollen als Soforthilfe an alle Vereine mit Kinder- und Jugendarbeit ausgezahlt werden. Diese Auszahlung erfolgt ohne vorherige Antragstellung beim Kreissportbund. Ziel dieser Corona-Soforthilfe ist es, ohne hohen bürokratischen Aufwand, den Vereinen und ihren Kinder- und Jugendabteilungen zu danken und sie zu unterstützen. Die Berechnung erfolgt anhand der in der IVY-Datenbank hinterlegten Zahlen (Stand 31.12.2019). KSB-Geschäftsführer Daniel Gehrt: „Wir freuen uns, dass wir in der schwierigen Zeit eine unbürokratische Lösung für unsere Sportvereine erarbeiten konnten und die direkte Arbeit im Kinder- und Jugendsport fördern.“ Die Finanzspritze erhalten 130 Sportvereine mit 5.292 Kindern und Jugendlichen. Gehrt dankt besonders den

Mitgliedern des Jugendhilfeausschusses sowie des Haushalts- und Finanzausschusses des Kreistages Wittenberg für die Unterstützung in der schwierigen Situation.

### Bildungszentrum Lindenfeld

#### Kreisvolkshochschule Wittenberg Kreismusikschule Wittenberg

Kreisarchiv Wittenberg  
 Falkstraße 83 · 06886 Lutherstadt Wittenberg  
 Tel.: 03491 4181-0 · Fax: 03491 4181-10  
 info@bzl-wb.de · www.bzl-wb.de



#### Auszug aus dem Kursprogramm des Herbstsemesters 2020 an der Kreisvolkshochschule Wittenberg



Durch das Kultusministerium des Landes Sachsen-Anhalt als förderungsfähig anerkannte Einrichtung der Erwachsenenbildung, Träger der Einrichtung ist der Landkreis Wittenberg. Wir arbeiten auf Basis des Qualitätsmodells LQW! Geprüfte Qualität mit LQW – Das Lernorientierte Qualitätsmodell für Weiterbildungsorganisationen

Für den Besuch unserer Kurse und Einzelveranstaltungen, die entgeltpflichtig sind, ist eine verbindliche Anmeldung erforderlich.

### Lutherstadt Wittenberg

#### Seminar mit Elke Strauchenbruch: Armen- und Sozialpflege im mittelalterlichen Wittenberg

Kurs-Nr.: 20A11805, Beginn: Di., 15.09.2020, 18:30–20:00 Uhr, 2 x 2 UE; Bildungszentrum Lindenfeld, Falkstraße 83, Besucherservice, Entgelt: 13,80 Euro

#### Grundkurs Gesellschaftstanz (für Paare ohne oder mit geringen Vorkenntnissen)

Kurs-Nr.: 20A25561, Beginn: Mi., 30.09.2020, 20:00–21:00 Uhr, 8 x 1 Zeitstunde (nicht am 21.10.2020 und 25.11.2020); Bildungszentrum Lindenfeld, Falkstraße 83, 2. Obergeschoss, Raum 2 (Aula), Entgelt: 31,48 Euro

#### Klöppeln – eine Handarbeitstechnik für Jung und Alt

Kurs-Nr.: 20A29549, Beginn: Mi., 30.09.2020, 17:00–19:15 Uhr, 8 x 3 UE (nicht am 21.10.2020); Bildungszentrum Lindenfeld, Falkstraße 83, 2. Obergeschoss, Raum 14, Entgelt: 63,60 Euro

#### Näh- und Schneiderkurs

Kurs-Nr.: 20A29557, Beginn: Do., 10.09.2020, 17:30–20:30 Uhr, 6 x 4 UE; Bildungszentrum Lindenfeld, Falkstraße 83, Erdgeschoss, Raum 11, Entgelt: 58,80 Euro

#### Gemeinsam singen

Kurs-Nr.: 20A2D559, Beginn: Mi., 09.09.2020, 16:30–17:30 Uhr, 9 x 1 Zeitstunde (nicht am 23.09.2020 und 30.09.2020); Bildungszentrum Lindenfeld, Falkstraße 83, 2. Obergeschoss, Raum 2 (Aula), Entgelt: 27,00 Euro

#### Rückenfit

Kurs-Nr.: 20A32527, Beginn: Do., 24.09.2020, 14:00–15:00 Uhr, 10 x 1 Zeitstunde (nicht am 22.10.2020); Bildungszentrum Lindenfeld, Falkstraße 83, Erdgeschoss, Raum 12, Entgelt: 38,66 Euro

### Aktiv älter werden

Kurs-Nr.: 20A32531, Beginn: Mo., 31.08.2020, 16:00–16:45 Uhr, 12 x 1 UE (nicht am 19.10.2020 und 09.11.2020); Bildungszentrum Lindenfeld, Falkstraße 83, Erdgeschoss, Raum 12, Entgelt: 34,20 Euro

### Fitness (Gymnastik) in der 2. Lebenshälfte

Kurs-Nr.: 20A32533, Beginn: Mo., 31.08.2020, 14:45–15:45 Uhr, 16 x 1 Zeitstunde (nicht am 19.10.2020); Bildungszentrum Lindenfeld, Falkstraße 83, Erdgeschoss, Raum 12, Entgelt: 60,79 Euro

### Zumba® fitness

Kurs-Nr.: 20A32539, Beginn: Fr., 11.09.2020, 17:00–18:00 Uhr, 12 x 1 Zeitstunde (nicht am 23.10.2020); Bildungszentrum Lindenfeld, Falkstraße 83, Erdgeschoss, Raum 12, Entgelt: 52,80 Euro

### Englisch am Vormittag A2

Kurs-Nr.: 20A46810, Beginn: Di., 01.09.2020, 09:50–11:20 Uhr, 15 x 2 UE; Bildungszentrum Lindenfeld, Falkstraße 83, Erdgeschoss, Raum 10, Entgelt: 75,00 Euro

### Englisch A1/ 1. Semester

NEU

Kurs-Nr.: 20A46814, Beginn: Di., 08.09.2020, 17:00–18:30 Uhr, 14 x 2 UE; Bildungszentrum Lindenfeld, Falkstraße 83, Erdgeschoss, Raum 10, Entgelt: 70,00 Euro

### Englisch B1/Vertiefung

Kurs-Nr.: 20A46828, Beginn: Mi., 02.09.2020, 17:00–18:30 Uhr, 15 x 2 UE; Bildungszentrum Lindenfeld, Falkstraße 83, Erdgeschoss, Raum 9, Entgelt: 75,00 Euro

### Englisch A1/1. Semester

NEU

Kurs-Nr.: 20A46832, Beginn: Mi., 09.09.2020, 17:30–19:00 Uhr, 14 x 2 UE; Bildungszentrum Lindenfeld, Falkstraße 83, Erdgeschoss, Raum 10, Entgelt: 70,00 Euro

### Französisch A1/ 2. Semester

Kurs-Nr.: 20A48822, Beginn: Mo., 31.08.2020, 18:30–20:00 Uhr, 15 x 2 UE; Bildungszentrum Lindenfeld, Falkstraße 83, Erdgeschoss, Raum 10, Entgelt: 79,50 Euro

### Italienisch A2

#### Buongiorno e benvenuti in Italia!

Kurs-Nr.: 20A49817, Beginn: Mo., 31.08.2020, 17:00–18:30 Uhr, 15 x 2 UE; Bildungszentrum Lindenfeld, Falkstraße 83, 1. Obergeschoss, Raum 16, Entgelt: 141,00 Euro

### Russisch für Wiedereinsteiger A1/1. Semester

NEU

Kurs-Nr.: 20A4J830, Beginn: Mo., 31.08.2020, 16:30–18:00 Uhr, 15 x 2 UE; Bildungszentrum Lindenfeld, Falkstraße 83, 1. Obergeschoss, Raum 15, Entgelt: 79,50 Euro

**Spanisch A2**

Kurs-Nr.: 20A4M825, Beginn: Mo., 31.08.2020, 19:00–20:30 Uhr, 15 x 2 UE; Bildungszentrum Lindenberg, Falkstraße 83, Erdgeschoss, Raum 9, Entgelt: 79,50 Euro

**PC-Einsteigerkurs: Meinen eigenen Computer besser verstehen**

Kurs-Nr.: 20A51702, Beginn: Mi., 16.09.2020, 09:00–11:30 Uhr, 8 x 3 UE; Bildungszentrum Lindenberg, Falkstraße 83, 1. Obergeschoss, Raum 17, Entgelt: 58,80 Euro

**Das digitale Fotoarchiv – Fotos verwalten, bearbeiten und präsentieren (Seniorenkurs)**

Kurs-Nr.: 20A51704, Beginn: Di., 29.09.2020, 09:00–11:30 Uhr, 6 x 3 UE; Bildungszentrum Lindenberg, Falkstraße 83, 1. Obergeschoss, Raum 17, Entgelt: 45,90 Euro

**Word und Excel für den Dienst- und Schulgebrauch**

Kurs-Nr.: 20A51717, Beginn: Mo., 28.09.2020, 18:30–20:45 Uhr, 12 x 3 UE (Mo. + Mi.); Bildungszentrum Lindenberg, Falkstraße 83, 1. Obergeschoss, Raum 18, Entgelt: 91,80 Euro

**Smartphone – das moderne Handy (Seminar für Senioren/Einsteiger)**

Kurs-Nr.: 20A51730, Beginn: Di., 08.09.2020, 09:00–12:15 Uhr, 4 x 4 UE (Di.–Fr.); Bildungszentrum Lindenberg, Falkstraße 83, 1. Obergeschoss, Raum 17, Entgelt: 46,40 Euro

**Smartphone – das moderne Handy (Seminar für Senioren/ Einsteiger)**

Kurs-Nr.: 20A51731, Beginn: Mo., 21.09.2020, 09:00–12:15 Uhr, 4 x 4 UE (nicht am Mittwoch, 23.09.2020); BZL, Falkstraße 83, 1. Obergeschoss, Raum 17, Entgelt: 46,40 Euro

**Bildung: elementar – Bildung von Anfang an/Modul 1: Bildungsauftrag**

Kurs-Nr.: 20A58720, Beginn: Fr., 11.09.2020, 09:00–16:00 Uhr, 1 x 8 UE; BZL, Falkstraße 83, 2. Obergeschoss, Raum 13, Entgelt: 45,60 Euro

**Das Autismus-Spektrum – Grundlagenweiterbildung**

Kurs-Nr.: 20A58725, Beginn: Mi., 07.10.2020, 17:00–18:30 Uhr, 1 x 2 UE; Bildungszentrum Lindenberg, Falkstraße 83, 1. Obergeschoss, Raum 18, Entgelt: 12,20 Euro

**Ausbildung zum Brandschutzhelfer nach den Vorgaben des DGUV 2015-023**

Kurs-Nr.: 20A58726, Beginn: Do., 17.09.2020, 08:30–15:45 Uhr, 1 x 8 UE (Theorie: 08:30–12:00 Uhr, Praxis 13:30–15:45 Uhr); Bildungszentrum Lindenberg, Falkstraße 83, 1. Obergeschoss, Raum 18, Entgelt: 78,00 Euro

**Ausbildung zum Brandschutzhelfer nach den Vorgaben des DGUV 2015-023**

Kurs-Nr.: 20A58727, Beginn: Do., 01.10.2020,

08:30–15:45 Uhr, 1 x 8 UE (Theorie: 08:30–12:00 Uhr, Praxis 13:30–15:45 Uhr); Bildungszentrum Lindenberg, Falkstraße 83, 1. Obergeschoss, Raum 18, Entgelt: 78,00 Euro

**Die wunderbare verwundbare Welt der Kinder und Jugendlichen**

Teil 1: „Scheiden tut weh“ – Buchvorstellung und Themenabend

Kurs-Nr.: 20A73711, Beginn: Do., 17.09.2020, 18:30–20:00 Uhr, 2 x 2 UE; Bildungszentrum Lindenberg, Falkstraße 83, 1. Obergeschoss, Raum 18, Entgelt: 13,00 Euro

**Gräfenhainichen****Englisch A2**

Kurs-Nr.: 20E46802, Beginn: Di., 01.09.2020, 17:00–18:30 Uhr, 15 x 2 UE; Paul-Gerhardt-Gymnasium, Hainmühlenweg 4, Haus 3, Raum 47, Entgelt: 75,00 Euro

**Jessen (Elster)****Keramikkurs: Herbsttraum**

Kurs-Nr.: 20F28582, Beginn: Do., 03.09.2020, 18:30–20:45 Uhr, 4 x 3 UE (nicht am 17.09.2020); Kreativraum der lustigen Tonscherben, Am Gorrenberg 26, Entgelt: 34,00 Euro

**Gesund und fit**

Kurs-Nr.: 20F32578, Beginn: Mi., 02.09.2020, 18:30–19:30 Uhr, 10 x 1 Zeitstunde (nicht am 09.09.2020, 21.10.2020 und 04.11.2020); Gymnasium Jessen, Mühlberger Straße 24, Gymnastikraum, Entgelt: 36,66 Euro

**Informationen aus dem Kreisarchiv Wittenberg**

Die funktionale Zuständigkeit des Kreisarchivs Wittenberg erstreckt sich auf die schriftliche Überlieferung der Kreisverwaltung Wittenberg einschließlich seiner Rechtsvorgänger und nachgeordneten Einrichtungen.

Damit ermöglicht das Kreisarchiv die Nachvollziehbarkeit des Verwaltungshandelns, dient der Rechtswahrung und steht als Brücke zwischen Vergangenheit, Gegenwart und Zukunft und zwischen Verwaltung, Forschung und allen Interessierten als authentische Quelle für die vielfältigsten Themen und Fragestellungen bereit. Das Kreisarchiv Wittenberg ist als Einrichtung der Kreisverwaltung Wittenberg für das Aufbewahren/Archivieren von öffentlichem Archivgut unter soziokulturellen und kulturhistorischen Aspekten zuständig. Neben dem Schutz des öffentlichen Archivgutes vor Vernichtung und Zersplitterung gewährleistet es die öffentliche Benutzung dieses Archivgutes für amtliche, wissenschaftliche, publizistische und Bildungszwecke sowie persönliche Belange von Bürgern.

**Angebote und Dienstleistungen:**

- Auswertung von Beständen zur Geschichte des Landkreises und seiner kreisangehörigen Städte
- Nutzung der Zeitungsbestände des Kreisarchivs und der bestandsergänzenden Archivfachbibliothek 19. – 21. Jahrhundert
- Wissenschaftliche Beratung und Nutzerbetreuung
- Archivpädagogik und Projektarbeit
- Auskünfte im Rahmen der Familiengeschichts- und Objektforschung, Erbschafts- und Grundstücksangelegenheiten, Rentenversicherungsangelegenheiten, Ansprüche nach dem 2. SED-Unrechtsbereinigungsgesetz
- Erstellen beglaubigter Kopien von Schul- und Facharbeiterzeugnissen

Die zur Nutzung zur Verfügung stehenden Bestände des Kreisarchivs umfassen 3.600 laufende Meter Aktenmaterial mit einem zeitlichen Umfang von 1550 bis 1990.

## Agentur für Arbeit Dessau-Roßlau – Wittenberg

**Mit Menschen arbeiten – Ausbildung und Studium bei der Arbeitsagentur**

Ab sofort ist die Bewerbung für eine Ausbildung oder ein duales Studium bei der Agentur für Arbeit zum Ausbildungs- und Studienstart 2021 möglich.

Die Agentur für Arbeit Dessau-Roßlau – Wittenberg möchte als Arbeitgeber dafür werben, wie modern eine Verwaltung von innen ist und welchen Mehrwert sie für die Gesellschaft erzeugt. Zu einer modernen Verwaltung gehören auch zeitgemäße Ausbildungsmöglichkeiten und Studiengänge.

Im Vordergrund der täglichen Arbeit stehen die Beratungsgespräche mit den Kunden. Gerade im Kundenkontakt setzt die Arbeitsverwaltung immer mehr auf ergänzend digitale Angebote, die mit einer Behörde aus früheren Jahrzehnten nicht mehr vergleichbar sind. Wer sich für eine Ausbildung oder ein Studium bei der Agentur für Arbeit entscheidet, sollte soziale Fähigkeiten mitbringen.

Ausgebildet werden Fachangestellte für Arbeitsmarktdienstleistungen und dual Studierende in den Fachrichtungen Arbeitsmarktmanagement sowie Beratung für Bildung, Beruf und Beschäftigung.

Die Bundesagentur für Arbeit ist die größte Dienstleisterin für den deutschen Arbeitsmarkt und erbringt für Bürgerinnen und Bürger, für Unternehmen und Institutionen umfassende Leistungen rund um den Arbeits- und Ausbildungsmarkt.

Neu ist, dass nun nicht mehr die Bereitschaft zu einem bundesweiten Einsatz vorausgesetzt wird, sondern Arbeitsorte im Tagespendelbereich angeboten werden.

Bewerbungsschluss für den neuen Ausbildungsjahrgang ist der 31.10.2020.

Das vereinfachte Bewerbungsverfahren startet online über das Bewerberportal der BA unter [www.arbeitsagentur.de/ba-karriere](http://www.arbeitsagentur.de/ba-karriere).

Dort gibt es auch ausführliche Informationen zu den Ausbildungs- und Studieninhalten sowie zu den Vergütungen für Azubis und Studierende.

## Das Hilfetelefon „Gewalt gegen Frauen“

**08000 116 016: Das bundesweite Hilfetelefon „Gewalt gegen Frauen“ ist rund um die Uhr erreichbar**

Rund 35 Prozent aller Frauen in Deutschland sind mindestens einmal in ihrem Leben von physischer und/oder sexueller Gewalt betroffen – so das Ergebnis einer Untersuchung der Europäischen Grundrechteagentur. Doch nur jede fünfte betroffene Frau wendet sich an eine Beratungsstelle. Hier setzt das bundesweite Hilfetelefon „Gewalt gegen Frauen“ an: Unter 08000 116 016 und über [www.hilfetelefon.de](http://www.hilfetelefon.de) können sich betroffene Frauen, Angehörige und Fachkräfte zu allen Formen von Gewalt gegen Frauen beraten lassen.

Gewalt in Ehe und Partnerschaft, sexuelle Übergriffe, Stalking und Cybermobbing, aber auch Menschenhandel, Gewalt im Rahmen

von Prostitution und Genitalverstümmelung – Gewalt gegen Frauen hat viele Ausprägungen. Das Hilfetelefon „Gewalt gegen Frauen“, das im März 2013 als erstes bundesweites Beratungsangebot eingerichtet wurde, unterstützt und berät bei allen Fragen – **anonym, vertraulich und kostenlos**. Das Hilfetelefon ist Tag und Nacht unter **08000 116 016** und über den Termin- und Sofort-Chat sowie per E-Mail auf der barrierefreien Webseite **[www.hilfetelefon.de](http://www.hilfetelefon.de)** erreichbar – genau dann, wenn die Betroffenen Unterstützung brauchen und den Mut gefasst haben, sich jemandem anzuvertrauen. Sprachbarrieren gibt es nicht: Jederzeit können Dolmetscherinnen für 17 Fremdsprachen zu den Gesprächen zugeschaltet werden. Auch hörbeeinträchtigte Menschen können das Hilfetelefon mittels eines Gebärdensprachdolmetschdienstes kontaktieren. So erleichtert das Angebot all denen die Kontaktaufnahme, die den Weg zu einer Einrichtung vor Ort zunächst scheuen oder sie aus unterschiedlichen Gründen nicht aufsuchen können.

### Individuelle Beratung

Die rund 80 Beraterinnen sind erfahrene, qualifizierte Fachkräfte. Gemeinsam mit den Betroffenen suchen sie in den vertraulichen Beratungsgesprächen nach Lösungen. Auf Wunsch vermitteln die Beraterinnen die hilfesuchenden Frauen auch an Unterstützungseinrichtungen

vor Ort, etwa an eine Frauenberatung oder ein Frauenhaus in der Nähe oder auch an eine Einrichtung des Gesundheitswesens. Angehörige, Bekannte und Fachkräfte können die Beratung ebenfalls nutzen, um Frauen in ihrem Umfeld zu unterstützen.

### Steigende Nachfrage

Rund 143.000-mal haben sich Hilfesuchende beim Hilfetelefon „Gewalt gegen Frauen“ seit dem Start des Angebots 2013 gemeldet. Besonders häufig war häusliche Gewalt Anlass der Gespräche. 42 Prozent der Beratungsgespräche fanden zwischen 18:00 Uhr abends und 08:00 Uhr morgens statt – also dann, wenn andere Unterstützungseinrichtungen nicht zu erreichen sind. Seit 2013 haben die Beratungszahlen von Jahr zu Jahr zugenommen.

Das Hilfetelefon ist beim Bundesamt für Familie und zivilgesellschaftliche Aufgaben (BAFzA) angesiedelt. Weitere Informationen unter [www.hilfetelefon.de](http://www.hilfetelefon.de).

 **HILFE TELEFON**  
**GEWALT GEGEN FRAUEN**

**08000 116 016**

## MUNDSCHENK

Wir kümmern uns  
um Ihre

Briefbogen  
Formulare  
Visitenkarten  
Flyer  
Broschüren  
Bücher

Sie kümmern sich  
um Ihr Tagesgeschäft.

[WWW.DM-MUNDSCHENK.DE](http://WWW.DM-MUNDSCHENK.DE)

ENTWICKLUNG | GESTALTUNG | SATZ | DRUCK | WEITERVERARBEITUNG | VEREDELUNG | LETTERSHOP | LOGISTIK | STICKPACK SERVICE

Mundschenkstraße 5 · 06889 Lutherstadt Wittenberg · fon. 034920.7010 · [service@dm-mundschenk.de](mailto:service@dm-mundschenk.de)



**Kinder suchen  
Pflegeeltern**

 LANDKREIS WITTENBERG

Erste Informationen für Familien, Lebensgemeinschaften  
und Alleinerziehende erhalten Sie unter

**03491 479-230.**

**Ruhe und Erholung am Körbaer See**

**Bungalows • Camping • Familientreffen**

Tel.: 035364 341 • Mobil: 0171 1690190  
[www.Ferienanlage-Goldpunkt.de](http://www.Ferienanlage-Goldpunkt.de)

### Impressum

Das Amtsblatt für den Landkreis Wittenberg.  
Das Amtsblatt erscheint 14-täglich.  
Herausgeber: Landkreis Wittenberg  
Auflage: 69.500 Exemplare

Satz: MUNSCHENK Druck + Medien GmbH & Co. KG  
Mundschenkstr. 5, 06889 Lutherstadt Wittenberg  
Tel.: 034920 701-0, Fax: 034920 701-199  
[service@dm-mundschenk.de](mailto:service@dm-mundschenk.de)

Verantwortlich für den amtlichen Teil: Der Landrat des Landkreises Wittenberg, Jürgen Dannenberg, Breitscheidstr. 3, Tel. 03491 479-425 (Pressestelle), 06886 Lutherstadt Wittenberg sowie der Oberbürgermeister, die Bürgermeister und die Zweckverbände.

Das Amtsblatt des Landkreises Wittenberg wird kostenlos ohne Rechtsanspruch an alle erreichbaren Haushalte des Landkreises verteilt.

Verantwortlich für den Anzeigenteil:  
MUNSCHENK Druck + Medien GmbH & Co. KG  
Verteiler: Wochenspiegel Verlags-GmbH & Co. KG,  
Bereich Wittenberg, Schlossstr. 23/24,  
06886 Lutherstadt Wittenberg, Ansprechpartner: Birgit Köhler, Tel.: 03491 5053815

Nächster Erscheinungstermin: 15. August 2020  
Redaktionsschluss: 6. August 2020